

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS: Dirección, 1750 Redacción, 2025 Administración e imprenta 2299

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: San Agustín, 7 Apartado n.º 11

AÑO LXIV.—Número 19.329

Lunes 13 de enero de 1964

Precio del ejemplar: 1,50 pesetas

## Once muertos más en nuevos actos de pillaje en Calcuta

### La policía se ha visto obligada a disparar

#### La situación no ha cambiado, a pesar de la implantación del toque de queda

Calcuta, 13.—Nuevos actos de pillaje e incendiarios han sido cometidos en Calcuta, registrándose cerca de once muertos, tres de ellos viajeros de un tren obligados a descender del convoy y apaleados por manifestantes.

A pesar de que las autoridades, en nota remitida a la prensa, señalan que se registra una ligera mejoría en la situación, los observadores consi-

deran que ésta no ha cambiado, a pesar de la imposición de un toque de queda de 24 horas.

Por otra parte se informa que la situación alimenticia es crítica en varios sectores, y que escasea el agua potable.—Efe.

#### LA POLICIA SE VIO OBLIGADA A DISPARAR

Calcuta, 13.—La policía se ha visto obligada a abrir fuego varias veces en las calles de Calcuta para dispersar a una multitud que llevaba a cabo saqueos e incendios.

El propio comandante en jefe del Estado Mayor del Ejército indio, general Chadhuri, ha llegado hoy a la ciudad para estudiar la situación la cual, según los periódicos indios, es provocada por Pakistán.

## Se estudia la construcción de un puente colgante sobre el Guadiana, para unir España y Portugal

La vieja idea de unir tierras españolas y portuguesas pondeando el río Guadiana por el punto en que desemboca, va a hacerse por fin realidad, gracias al empeño del subsecretario español de Información y Turismo, don Pio Cabanillas, que ha girado visita recientemente a los lugares de interés turístico de la baja Andalucía.

Por medio de este puente, cuya construcción se está estudiando en estos momentos por parte de ambos países, se pretende, aparte de cuanto entraña como vía de comunicación, crear una ruta turística que comprenda la región de Algarve portuguesa con el marquesado español de Ayamonte y la Isla Cristina, para enlazar después con Huelva, Sevilla, Cádiz, Málaga, etc. El puente se apoyará, del lado portugués, en Villa Real de San Antonio y, del lado español, en Ayamonte; su longitud será de mil quinientos metros, la estructura colgante, y tendrá dos o tres calzadas para rodaje, aparte de vías para el tráfico ferroviario.



El arzobispo Makarios, presidente de la República de Chipre, donde surge de nuevo el conflicto entre las comunidades griega y turca de la isla

## Estado de emergencia en Zanzíbar

### HA MUERTO el contraalmirante MORA FIGUEROA

Madrid, 13.—Esta mañana, a las siete, ha fallecido en Madrid, en el Sanatorio de Covesa, el contraalmirante don Miguel Mora Figueroa.

Contaba 59 años de edad. El entierro se efectuará esta tarde.

El señor Mora Figueroa había sido vicesecretario general del Movimiento; estaba en posesión de la Medalla Militar individual y la Palma de Plata de la Falange.

Había mandado el Tercio de la Falange de Cádiz durante la Cruzada de Liberación. Su mayor hazaña se registró en los primeros días del Movimiento Nacional, al forzar el bloqueo de la escuadra roja en el Estrecho y pasar a la península, a bordo de dos faluchos, las primeras fuerzas de la Legión.

Su entierro se verificará esta tarde desde el Sanatorio de Covesa.—Cifra.

## El crítico deportivo DON ACISCLO KARAG, atropellado esta madrugada por un automóvil

Madrid, 13.—El conocido crítico deportivo de «Marca», don Acisclo Karag, fue atropellado esta madrugada, cuando salía de cumplir su labor en el citado diario, por un «Seat 600».

El conductor del vehículo recogió al señor Karag y lo llevó a la Casa de Socorro del distrito desde donde, y después de ser curado de primera instancia, fue trasladado al Sanatorio de Mateo Miano. Allí quedó hospitalizado.

Esta mañana ha sido reconocido radiográficamente por el doctor Zumel, quien le ha apreciado doble fractura de la pierna izquierda, en la misma que hace unos días sufrió un accidente en el «Metro».

El doctor Zumel ha procedido esta mañana a corregir la doble fractura de pierna del popular crítico deportivo.—Alfil.

## Aún se registran tiroteos esporádicos

### El nuevo Gobierno advierte a todos los países que no intervengan en los asuntos de Zanzíbar

Zanzíbar, 13.—El nuevo Gobierno republicano de Zanzíbar, ha declarado el estado de emergencia advirtiendo a todos los barcos que se hallen cerca de las aguas territoriales del país, que se mantengan a su margen. Aún se registran tiroteos esporádicos. La última resistencia, un cuartel de policía que mantenía a raya a los revolucionarios, ha caído en poder de éstos.—Efe.

#### ADVERTENCIA A TODOS LOS PAISES

Londres, 13.—Los jefes de la revolución de Zanzíbar han advertido a Gran Bretaña y «a toda potencia extranjera» sobre la conveniencia de no intervenir en los asuntos interiores del país, ha sido informado en los medios favorables al movimiento insurrección en el país.

La revolución—según añaden dichos medios—no afecta para nada a Gran Bretaña ni a ninguna otra potencia y constituye únicamente un asunto interior.—Efe.

#### CLARAMENTE SOCIALISTA

Zanzíbar, 13.—Mohammed Babu, cuyo partido el «Umma» se ha hecho cargo del poder en Zanzíbar, es un antiguo sindicalista conocido por sus tendencias, si no francamente marxistas, por lo menos claramente socialistas.—Efe.

#### AMISTAD CON TODOS LOS PAISES

Londres, 13.—El Gobierno de la República de Zanzíbar desea hacer una política de amistad para hacer los países del mundo, ha declarado, según informaciones llegadas a Londres, El Cheikh Abid Karume, nuevo presidente de la República.

El nuevo Gobierno, añadió, invita a todas las potencias extranjeras a que se abstengan de intervenir en los asuntos internos de Zanzíbar.

Una administración injusta y un favoritismo sistemático para beneficiar a los árabes en la designación de funcionarios, se encuentran entre las principales razones de la caída del Gobierno del Cheikh Shante Hamadi, declaró ayer domingo, según informaciones llegadas a Londres, el Cheikh Mohammed Babu, jefe del partido «Umma» de Zanzíbar.—Efe.

#### KENIA PROHIBE LA ENTRADA AL SULTAN DEPUESTO

Mombasa (Kenia), 13.—El depuesto sultán de Zanzíbar ha llegado por vía marítima a esta ciudad, pero se le ha negado permiso de entrada.

En una reunión urgente del Gabinete de Kenia, segunda de las celebradas en las últimas dieciocho ho-

## FIDEL CASTRO, EN MOSCU

Moscú, 13.—Por vía aérea ha llegado a la capital soviética el jefe del Gobierno cubano, Fidel Castro. Fue recibido por el primer ministro soviético, Nikita Kruschef.—Efe.

#### CASTRO SE REUNE CON KRUSCHEF Y BREZNEV

Moscú, 13.—La agencia oficial de noticias soviéticas «Tass» ha anunciado que Fidel Castro ha celebrado su primera reunión con el jefe del Gobierno soviético, Nikita Kruschef, agregó la agencia que la entrevista se desarrolló en «un ambiente de gran cordialidad», y a la misma asistieron altos funcionarios cubanos. Después, Castro, visitó al presidente Breznev.

## Violentísima tormenta sobre Málaga

### Cayó una verdadera tromba de agua que provocó algunas inundaciones

Málaga, 13.—Una fortísima tormenta, como pocas veces se recuerda, ha descargado sobre Málaga durante la madrugada, registrándose 65 litros de agua por metro cuadrado.

Ayer domingo se disfrutó de buen tiempo, pero hacia las siete de la tarde comenzó a llover, permaneciendo en esta forma hasta las tres de la madrugada, con ligeros intervalos.

A partir de esta hora, las precipitaciones se generalizaron, y entre las cinco y seis horas cayó una auténtica tromba de agua, que despertó a todo el vecindario.

Hubo que lamentar inundaciones parciales en calles y barrios y también en los pisos bajos de varios edificios, pero no desgracias personales.

Las aguas, en algunos de estos lugares, llevaban gran cantidad de barro.

El Servicio de bomberos tuvo que realizar diversas salidas para proceder a achicar el agua en algunas casas. Poco después lucía el sol.—Cifra.

## Un buen rasgo de un policía municipal de Arrecife de Lanzarote

Arrecife de Lanzarote, 13.—Un gesto digno de encomio ha tenido el cabo de la Policía Municipal de Tráfico, don Heraclio Niz. Cinco jóvenes estudiantes universitarios norteamericanos, tres señoritas y dos muchachos, se le acercaron en las últimas horas de la tarde para recabar autorización para pasar la noche en los bancos del parque municipal.

Los estudiantes que habían pasado una semana en Lanzarote recorriendo las playas de la isla no encontraron plazas en el vapor correo para regresar a Gran Canaria y tampoco disponían de dinero para pernoctar en un hotel.

El señor Niz, conocido atleta de la lucha canaria, les ofreció su casa para pasar la noche y al efecto les preparó dos habitaciones, una para las señoritas y otra para los varones. Luego les invitó a cenar y al día siguiente les acompañó a la agencia consignataria

de buques para adquirir los billetes con que regresar a Las Palmas.

Los universitarios norteamericanos se agradecieron vivamente el gesto y destacaron la hospitalidad de los españoles.

Don Heraclio Niz, que se desvive en atenciones y gentilezas para los turistas que visitan Lanzarote, recibe centenares de cartas y tarjetas postales desde los más diversos puntos del mundo expresándole el afectuoso recuerdo y la gratitud de sus gentilezas.



San Juan de las Abadesas.—Al pastor José Bosch le han sido entregadas veinte mil pesetas indemnización por la muerte de doscientas cuarenta ovejas de su rebaño por un rayo. En la foto, el alcalde de San Juan de las Abadesas, en presencia del jefe provincial del Sindicato, le hace entrega del donativo. (Foto Europa Press.)

## Nuevos incidentes en Panamá

### Son 24 los muertos y 392 los heridos en los disturbios de estos días

Panamá, 13.—Un miembro de la guardia nacional resultó muerto y dos heridos en el curso de tumultos en la ciudad de Colón, anunció el Ejército norteamericano.

En la capital de Panamá, el entierro de doce jóvenes muertos el viernes, fue ocasión para exaltar los ánimos contra los norteamericanos produciéndose nuevos incidentes.

El Mando norteamericano del Sur, y las tropas de los Estados Unidos que comprende todos los servicios y dos cerca del templo masónico en Colón. La lista de muertos en los cuatro días de violencia anti norteamericana se eleva a 24, entre ellos cuatro soldados norteamericanos y el guardia panameño que resultó muerto hoy en Colón. Se calcula el número total de heridos en 392, incluyendo 85 norteamericanos, la mayoría de ellos soldados.—Efe.

El Ejército norteamericano, que no tenía información de otros heridos, señaló que el tiroteo fue «un incidente entre la guardia nacional panameña y las tropas de los Estados Unidos».

#### MISION CONJUNTA PARA RESTABLECER LA PAZ

Panamá, 13.—La misión de paz de la Organización de Estados Americanos ha propuesto la creación de una Comisión conjunta, de coordinación, norteamericana, con el objeto de procurar el restablecimiento de la paz en los límites de la zona del canal, según informan fuentes dignas de crédito.

Fuentes bien informadas señalan que la comisión estaría integrada por cinco miembros, uno militar y otro civil, por parte de cada país y un representante de la misión de paz de la Organización.

La comisión de paz norteamericana, publicará hoy un comunicado, después de la reunión que comenzará a las cuatro de la tarde (hora española), en el que se espera que se acepte la propuesta.—Efe.

Panamá, 13.—Panamá recuperará hoy, probablemente, su vida normal. El Gobierno ha anunciado que todas las oficinas públicas y privadas, así como los establecimientos industriales, reanudarán hoy sus actividades normales.

Por su parte, el Sindicato de Transportes ha decidido ordenar a sus afiliados la reanudación del trabajo a las cinco de la mañana (hora local).

Los establecimientos de enseñanza no se abrirán hasta el martes, pero el sorteo de la lotería nacional panameña, que por primera vez en muchos años no tuvo lugar ayer, se llevará a cabo en el día de hoy.—Efe.

## FRAGA IRIBARNE inaugura el parador de turismo de Madrigal de las Altas Torres

Madrigal de las Altas Torres, (Avila), 13.—El ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, acompañado del subsecretario de Turismo y del director general de Empresas y Actividades Turísticas, llegó a esta villa, cuna de Isabel la Católica.

El ministro fue cumplimentado por otras jerarquías del Departamento, director general de Bellas Artes, presidente de la Diputación, gobernador militar y demás autoridades provinciales, así como por el alcalde y corporación municipal.

El señor Fraga Iribarne, se dirigió seguidamente al nuevo parador de turismo, denominado «Posada de Madrigal» que iba a inaugurarse, donde cumplimentó al prelado de la diócesis quien, seguidamente, revestido de pontifical, bendijo las instalaciones que más tarde recorrieron el ministro y sus acompañante.

Más tarde el señor Fraga Iribarne con las autoridades y personalidades que le acompañaron se dirigieron al palacio de Don Juan II, donde se conserva la habitación en que nació la Reina Isabel de Castilla, que contemplaron, y el Hospital Real, fundación de doña María de Aragón, madre de Enrique IV.—Cifra.

## EGIPTO Y JORDANIA restablecen las relaciones diplomáticas

El Cairo, 13.—El influyente periódico «Al Ahram» dice hoy que el presidente Nasser, de la R. A. U., y rey Hussein, de Jordania, han acordado establecer de nuevo las relaciones diplomáticas entre ambos países.—Efe.

## 7.000 kilos de anguilas, pescadas en el Mar Menor (Murcia) vendidas vivas a Holanda

Murcia, 13.—Siete mil kilos de anguilas, pescadas en el Mar Menor han sido enviadas a Holanda, en un camión frigorífico de cinco cámaras. Llegan vivas después del viaje de dos días, en las cámaras mediante oxígeno, se mantienen en el agua a la misma temperatura que tenían en el mar. La calidad de «Oreja negra», se pagan a cuarenta y cinco pesetas el kilo y las de «Oreja roja» a veintete. En la pesca ha habido capturas de hasta cincuenta mil kilos, aprovechando los oscuros y los vientos fríos del

norte en el Mar Menor, que tiene quince kilómetros de ancho por veintiocho de longitud.

Las anguilas, una vez capturadas por quinientos pescadores existentes en el litoral, son depositadas en unos viveros que existen frente a las pescaderías de los Alcázares, San Pedro del Pintar y los Nietos, que disponen de una capacidad de dos mil kilos cada una, y desde allí son llevadas a los camiones para su exportación a Holanda, Italia y Alemania.—Cifra.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## Domingo de "sorteo"

Buena fue el segundo domingo del año. Soleado y con temperatura agradable, como un breve anticipo primaveral en pleno invierno. Y así de gusto lanzarse a la calle y a las afueras en busca del que ayer lo llenaba todo, sin viento molesto, sin nubes casi y sin frío.

Cierto que lanzarse ayer a las calles era exponerse un poco más que otros días a los empujones. Porque ayer las calles se vieron invadidas por centenares de "mozos" entrados en quintas y en sorteo para el cumplimiento del servicio militar. Y, como es tradición, no faltaron los gorritos carnavalescos o verbeneros; los letreros en la solapa; unos chatos en el estómago para calentar el ambiente; canciones desentonadas; algarabía y buen humor, en general.

Era también para ellos un anticipo de la mili, que van a comenzar dentro de poco en los respectivos puntos de destino. Era el pregón que daban a toda la ciudad de ellos estaban allí, presuros a marchar a los cuarteles, y era como una despedida un tanto adelantada. Fueron la nota del día en nuestras calles; nota simpática en general, cuando se guardan los buenos modos, y no tanto cuando en medio de la algarabía se lanzan palabras o frases malsonantes, o no faltan quienes se empeñan en molestar largos trayectos a mocitas para quienes nada tiene que ver la mili ni el sorteo de quienes van a comenzar. Claro que esto son simples excepciones que no pueden faltar cuando se trata de multitud más o menos numerosa. Lo general fue la sana expansión tradicional en fecha tan señalada para ellos, en esa mayoría de edad para con la Patria.

El domingo tuvo, pues, en ese 12 de enero, esa nota peculiar de aborozo de quienes muy pronto van a ser los novatos del cuartel.

Por lo demás, uno de tantos, con el acostumbrado "lleno" en la calle Real y zonas próximas, y no menos en bares, cafés, salas de fiestas, etc., sobre todo en aquellos a la hora del partido de fútbol televisado. Fútbol que, todavía, sigue siendo a lo que se ve el espectáculo favorito para una buena mayoría.

Después, aquí estamos en este lunes, nublado, gris y ventoso, iniciando una semana más de trabajo.

### ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 12 ptas. Cada palabra más, 1,30

#### PERDIDAS

PENDIENTE con una perla. Se gratificará. San Francisco, 19.

PULSERA medallitas, desde Hermandades de los Pobres a Casa Fermín, donde gratificarán.

#### TRASPASOS

POR ausencia, mercería acreditada, con vivienda. José Zorrilla 74.

#### TRABAJO

SASTRERIA Lodo necesita aprendiz adelantada. Juan Bravo, 13.

NECESITAMOS señoritas tejedoras máquinas hacer punto. Remuneramos bien. Escribir: Imperio. Montera, 32. Madrid (20.341).

MUCHACHA mayor, se necesita, cuerpo de casa, Señora sola. 1.500 pesetas. Teléfono 1694.

MUCHACHA para Madrid, se necesita. Razón: G. F. Jiménez, 12, 3.º, izquierda.

TRACTORISTA práctico agricultura, preciso. Informes: Gestoría Agrícola. Segovia.

#### Cine CERVANTES

Hoy: 7,30 y 11. Mayores 18 años  
**LA GATA NEGRA**

Capucine - Laurence Harvey

Mañana: 7,30 y 11. Gran estreno  
Si usted vio «El derecho de nacer», vea ahora

**CIELO ROJO**

En color por technicolor  
Mayores 18 años

#### Cine LAS SIRENAS

Hoy: 7,30 y 11. Último día  
**LAS HIJAS DEL CID**

Scope color.  
Tolerada para menores

Mañana: **LA GATA NEGRA**

#### RESTAURANTE - PARRILLA

## Florida

MARTES, DIA 14  
Sesión única: 8,30 tarde

### KORITA

La danzarina de más resonantes éxitos

### ISABEL FLORES y MANOLO «El Extremeño»

Genial pareja de baile clásico español

### MAYRA

Bailarina telemusical

Un gran espectáculo en el ambiente distinguido de

## Florida

SI USTED VIO...

«EL DERECHO DE NACER»

VEA AHORA...

«CIELO ROJO»

MARTES ESTRENO EN CINE CERVANTES



# Información Local

## Se ha clausurado en la Casa Sindical la asamblea nacional de jefes de la Organización Juvenil Española

### 826 reclutas del reemplazo de 1963 y agregados sortearon ayer

A las provincias españolas en África irán desde el n.º 159, Fidel Cid Martín, al 423, Cirilo Iglesias Pulido

En medio de la acostumbrada animación, y con asistencia de elevado número de mozos del reemplazo, que abarrotaban el salón de sesiones de la Caja de Reclutamiento y Zona de Movilización, tuvo lugar ayer mañana, a las doce, el sorteo de los reclutas pertenecientes al reemplazo de 1963 y agregados al mismo.

Desde el patio del edificio, por ser materialmente imposible su acceso al salón, otro gran número de mozos siguió las noticias que se les facilitaban de las incidencias del sorteo.

Minutos antes de las doce se constituyó la presidencia, integrada por el coronel jefe de la ona, don Numérico Concejo Núñez; teniente coronel jefe de la Caja, don Alfonso de la Cerda Manglano; comandante don Gonzalo Castro Bocos; don Hilario Lázaro San Frutos, en representación del Ayuntamiento; capitán don Manuel Hernández Gómez, y capitán don Santos Ruiz García, que actuó de secretario.

El coronel señor Concejo Núñez pronunció unas palabras para explicar el proceso del sorteo que iba a celebrarse, y seguidamente se efectuaron algunas comprobaciones, a solicitud de varios mozos.

Tuvo lugar primeramente el sorteo para designar a los 19 reclutas que irán destinados a servicios auxiliares,

### CONATO DE INCENDIO EN UNA CASA DE LA CALLE DEL MARQUES DEL ARCO

Anoche, sobre las ocho y cuarto, se declaró un conato de incendio en una vivienda de la casa número 24 de la calle del Marqués del Arco. Cuando hicieron acto de presencia los bomberos, pudieron apreciar que se estaba quemando una viga situada junto a una chimenea de campana, en posición paralela a ella. Según parece, el hollín se había amontonado en dicha campana, y una chispa le prendió, pasando las llamas a hacer presa, seguidamente, en la viga.

### Al aire de la calle...

#### YA ERA HORA

El sábado último se procedió a modificar el emplazamiento del indicador existente frente a nuestra redacción. Hace ya tiempo que pusimos de relieve su mala situación, muy adecuada para que cualquier persona que doblara el esquinzó de la nueva casa construida entre la plaza de San Facundo y la calle de San Agustín, se diera un golpe en la cabeza, ya que el indicador estaba a baja altura y se encontraba colocado casi en el centro de la acera.

#### «DE MODA» EN LA TV

En el espacio «Tiempo alegre», presentado el sábado último en TVE, se citó en dos ocasiones el nombre de Segovia. Propaganda gratis, que posiblemente se deba a simpatía por nuestra ciudad de los autores del guión... o por deferencia a la actuación en el espacio de la actriz segoviana Inés Rodríguez.

#### Y SIGUE LA RACHA

También ayer tuvo una intervención en Televisión Española un segoviano. En el espacio titulado «El día del Señor», el padre dominico presentador del mismo entrevistó a los tres jóvenes que exponen sus obras de arte religioso en la sala de la Dirección General de Bellas Artes. Es decir, a Argüello, Comoente y el segoviano Muñoz de Pablos.

#### ADIOS A LOS ARBOLES

Los hermosos chopos que existían junto al puente de Sancti Spiritus, en la zona de los desaparecidos lavaderos, han caído víctima del hacha devastadora que busca la mayor amplitud para implantación—cuando llegue—del polígono de reforma interior de barrio de San Millán. Es posible que fuera necesaria su desaparición, aunque no podían estorbar mucho, ya que se encontraban completamente pegados al muro del puente. Pero suponemos que el derribo se habrá hecho en última instancia, cuando se haya comprobado debidamente la necesidad de eliminarlos. Lo contrario, sería lastimoso. Porque la belleza que los árboles daban al lugar era notable.

### Asistió al acto el delegado nacional de Juventudes, que presidió con las autoridades segovianas

Las jornadas de la asamblea nacional de jefes de la Organización Juvenil Española que han venido desarrollándose estos días en Navacerrada, han tenido hoy brillante clausura en un acto que se celebró en la C. N. S. de Segovia. La exposición de la labor desarrollada en las jornadas de trabajo, muestra el enorme interés de la asamblea, en la que todas las provincias españolas han estado representadas, y que ha tenido no solamente el valor de un cambio de impresiones, sino la importancia de un verdadero impulso hacia la constante superación de las O. J. E.

Los principales temas tratados se referían a la revisión de estructuras de los grupos juveniles y los círculos juveniles de centros de enseñanza; revisión de procedimientos en la formación de mandos y especialistas y sobre todo el plan de asambleas locales, comarcales y nacionales de padres de afiliados, de mandos juveniles y de colaboradores. Asimismo fue estudiado el plan de actividades deportivas, de campamentos, etc.

El acto de clausura fue presidido esta mañana por el gobernador civil de Segovia, don Juan Murillo de Valdivia, con el delegado nacional de Juventudes, don Eugenio López; obispo de la diócesis, doctor Llorente de Federico; presidente de la Diputación, don José Encinas; jefe nacional de la O. J. E., don Luis Buceta, secretario de la Delegación Nacional, don Ignacio García; subjefe provincial don Alfredo Garcillán, y delegado provincial de Juventudes, don Santiago Fernández.

### Es probable que la temporada taurina se inicie el día de San José

Es muy probable que la temporada taurina dé comienzo en nuestra ciudad el día 19 de marzo, festividad de San José. En tal sentido parecen existir noticias de sólido fundamento, e incluso se ha llegado a hablar de un posible cartel en el que figurarían Luis Folledo y «El Zorro de Toledo».

La organización de las corridas de la próxima temporada seguirá a cargo de las empresas Velasco-Alonso y Lozano.

#### EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 674,2 mm.  
Dirección del viento: NE.  
Temperatura máxima: 8°.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 674,2 mm.  
Dirección del viento: SO.  
Temperatura mínima: 4°.

#### Azulejos

### SANTA TERESA

Fdez. Jiménez, 6. Teléfono 14-50  
Materiales de construcción

do el plan de actividades deportivas, de campamentos, etc.

El acto de clausura fue presidido esta mañana por el gobernador civil de Segovia, don Juan Murillo de Valdivia, con el delegado nacional de Juventudes, don Eugenio López; obispo de la diócesis, doctor Llorente de Federico; presidente de la Diputación, don José Encinas; jefe nacional de la O. J. E., don Luis Buceta, secretario de la Delegación Nacional, don Ignacio García; subjefe provincial don Alfredo Garcillán, y delegado provincial de Juventudes, don Santiago Fernández.

#### EL SEÑOR BUCETA

Habló en primer lugar el jefe nacional de la O. J. E., quien manifestó que la Organización Juvenil Española es una de las instituciones juveniles más notables de Europa. Dijo luego que en las reuniones se habían revisado y estudiado las estructuras que afectan al grado de cadetes, así como otros importantes problemas, y aludido a la significación del próximo año de 1965 en el que se cumplirá el 25 aniversario del Frente de Juventudes y el quinto de la O. J. E., según su actual estructura. Por último, puso de relieve que en estas reuniones han hablado con toda sinceridad y entusiasmo todos los asistentes, de cuyas ideas ha tomado buena nota la Jefatura Central.

#### EL SEÑOR LOPEZ

Hace uso de la palabra, después, el delegado nacional de Juventudes, don Eugenio López, quien afirmó que la tarea de formar la juventud es la más atractiva, pero también la más difícil. Agrega que la Delegación Nacional ha procurado siempre adelantarse a los acontecimientos para adaptar la juventud al momento, y se refiere luego a la participación de la juventud en la tarea política, afirmando que no se puede formar a la juventud sólo con ideas abstractas frente a los problemas reales de la sociedad.

Agrega más adelante que la totalidad de los reproches en los fallos de la juventud no se le pueden imputar a la O. J. E., sino una mínima parte, porque también tienen sumas responsabilidades los padres y los educadores. Alude luego a los más destacados éxitos de la Organización, anunciando que desde los Estados Unidos han solicitado ahora el traslado a aquel país de algunos dirigentes de juventudes para dirigir un curso de cuatro meses a muchachos norteamericanos.

Dice luego a los delegados que son pieza fundamental en la O. J. E., y que cada delegación será lo que ellos quieran. Y termina su discurso, de muy interesante contenido, agradeciendo la acogida que Segovia presta a las actividades juveniles, así como la presencia de las autoridades en este acto.

#### EL SEÑOR MURILLO DE VALDIVIA

Cerró el acto el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Juan Murillo de Valdivia, que agradeció al delegado nacional de Juventudes la elección de Segovia para celebrar este acto de clausura de la asamblea nacional. Hoy—dijo—vuestro presencia aquí es para Segovia una noticia de actualidad, por ello, Segovia os ofrece su hospitalidad característica. Agrega que se siente profundamente identificado con cuanto dijo en sus palabras el delegado nacional, prometiendo incrementar en lo posible su esfuerzo en colaborar al mayor fruto de la labor de la organización. Por último, el señor Murillo de Valdivia reiteró el ofrecimiento de la hospitalidad segoviana a las jerarquías nacionales y a los dirigentes provinciales de la O. J. E. que han asistido a la asamblea.

El acto finalizó con el rezo de una oración, por el prelado, que, por último, impartió su bendición a todos los presentes.

#### FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:  
Cronista Lecea, 6.  
San Francisco, 9.

SI USTED VIO...  
«EL DERECHO DE NACER»  
VEA AHORA...  
«CIELO ROJO»  
MARTES ESTRENO EN CINE CERVANTES



### 1.ª Cadena Voluntaria de Alimentación en España

Semana del 13 al 18 de enero de 1964

- ALUBIAS blancas superiores 15,90 kilo
- PIES de cerdo 12,00 kilo
- CHOCOLATE Peache 6,40 tableta 200 gramos
- GALLETAS María y Tostada Unica de Cuétara 9,00 medio kilo

sigua con atención nuestras promociones de venta

semanales porque  
comprando en SPAR ahorrra siempre

## Sigue la liquidación MUEBLES Román López entrada por el portal

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

SOBRE EL ACCIDENTE MORTAL OCURRIDO EN UNA FABRICA DE LA GRANJA

La Empresa ESCOCESA, de San Ildefonso, nos remite para su publicación la siguiente nota: «El pasado día 9 se dio en los medios de difusión cuenta del mortal accidente ocurrido al obrero de la empresa ESCOCESA, D. Rufo García del Río, dándose como causa del mismo la explosión de un horno y la emanación de gases, afirmándose como determinante de la muerte la asfixia.»

Las posteriores comprobaciones efectuadas y el resultado de la autopsia practicada, han determinado claramente que el infortunado obrero murió electrocutado, en circunstancias muy difíciles de determinar, ya que la instalación y montaje están en perfectas condiciones de seguridad y sólo una fatal coincidencia pudo ser la verdadera causa del accidente.

La Empresa quiere hacerlo saber, en orden a aclarar la verdad de los hechos que las primeras impresiones desfiguraron.»

LOTERIA PRO CIEGOS
Sorteo del día 11.—Premiado con 500 pesetas, número 679. Con 50 pesetas, los terminados en 79.

Un matrimonio, celebra sus bodas de oro en CANTALEJO

El pasado día 8 del actual, don Eusebio Fresneda y su esposa, doña Eusebia Gutiérrez, han celebrado sus bodas de oro, rodeados de sus hijos, nietos, familiares y amigos, muchos amigos que se han unido a la familia Fresneda en este simpático acto cincuentenario de su matrimonio.

Hemos celebrado con gran emoción la unión de esta familia, el ejemplo de este matrimonio, que, entre ambos, cuenta con 153 años de edad, diez hijos, fruto de una vida piadosa, ejemplar, que ha visto coronada una etapa con la satisfacción del deber cumplido, para con los hombres y para con Dios.

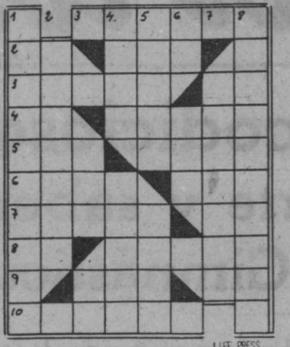
Enhorabuena a los señores Fresneda Gutiérrez, padres de nuestro alcalde y de la directora del grupo escolar, tan vinculados a la vida de Cantalejo, y a todos los hijos de esta familia, presentes y ausentes.

Estrenos de cine

«LOS ASESINOS TAMBIEN TIEMBLAN»
Nacionalidad, franco-italiana. Director, Bernard Borderie. Protagonistas: Eddie Constantine, Pascale Roberts, Lino Ventura.

SEPA Vd. perder el tiempo

CRUCIGRAMA NUMERO 3.144



HORIZONTALES: 1. Enlazar.—2. Símbolo químico. Ciudad del Japón. 3. Sin daño. En latín: conjunción.—4. Letra árabe. Fui a donde me llamaban. 5. Consonante. Poner al fuego.—6. Desafío. Sufijo usado en medicina.—7. Plato de carne al horno. Naípe.—8. Especie de violoncelo siamés. Evita.—9. Demostrativo. Contracción.—10. Marcara.

ANTENA DE MADRID

Nuevos autobuses para la Empresa M. de Transportes
Miles de duros llovidos sobre un escaparate

Madrid.—(Crónica de Argos, especial para nuestro diario).—Es de esperar que el aumento de las tarifas del «metro» repercuta en una mayor afluencia de viajeros a los autobuses de la Empresa Municipal de Transportes. La diferencia de cincuenta céntimos en billete (1,50 el «metro», y 2 pesetas el autobús) favorece el cambio del medio de transporte, siempre que el trayecto sea el mismo y frecuente la circulación de vehículos.

va Orden. Estos donativos, verdaderamente espontáneos y anónimos, han sido de la cuantía más variable, desde el billete de cien pesetas o más, hasta la humilde perra gorda, y lo mejor es que el ejemplo lo han seguido otros comercios, instalando en sus escaparates Nacimientos con ranura, a favor de diversas obras benéficas.

DONATIVOS EN ESCAPARATE

En las navidades de 1955, los almancen Rodríguez tuvieron la idea de invitar a los paseantes de la Gran Vía a depositar donativos, introduciendo los billetes o las monedas de metal por la estrecha ranura o separación de dos lunas del escaparate en que se exhibía un artístico nacimiento, donativos que se entregarían, según se hacía constar en un cartel, a favor del Asilo de San Rafael, de los Hermanos de San Juan de Dios, para niños enfermos y lisiados.

AYUNTAMIENTO DE SAN CRISTOBAL DE CUELLAR

SUBASTA DE OBRAS
Tendrá lugar en este Ayuntamiento, el día 17 de enero en curso, la subasta de las obras de ampliación de la red de distribución de agua potable a esta localidad, a las doce de la mañana, bajo el tipo de tasación de 358.787,64 pesetas.

Notas de la Región

Santander: Fundó el Asilo y dejó una peseta diaria a cada monja
Valladolid: Aumento de habitantes en la ciudad

PALENCIA

Con asistencia del prelado, gobernador civil y otras autoridades, se inauguró la Cátedra de Teología para Seglares. El padre Palomares, O. P., pronunció la lección inicial en el salón de actos del Colegio de «La Salle».

LEON

En la sesión celebrada por el Ayuntamiento se dio lectura de un escrito de la Delegación provincial del Ministerio de la Vivienda solicitando nueva información para fijar la aportación del Ministerio al proyecto del nuevo abastecimiento de aguas a la ciudad.

VALLADOLID

En Medina del Campo y en vista del agudo problema de la vivienda, el alcalde se ha puesto en contacto con la Obra Sindical del Hogar para que construya bloques de casas.

AVILA

El gobernador civil ha donado una importante cantidad de dinero para proveer de zapaletas a casi un centenar de viejecitas, algunas cerca de los cien años, que asisten a la Catequesis que en el santuario de Nuestra Señora de las Vacas dirige el párroco de San Pedro con la cooperación de mujeres de Acción Católica de la parroquia.

SANTANDER

La Diputación Provincial se dispone a prestar la atención que necesita y merece el Convento-Asilo de San Juan de Cueto regido por Hermanas de San Vicente de Paul. Este Asilo fue fundado por don Juan Manuel Fernández, hace 35 años, dejando a cada monja una asignación diaria de una peseta.

¡¡ATENCIÓN AGRICULTORES!!

Precios de los nitrogenados para la próxima campaña de primavera:
Amónico Cálcico-Ibernito 360 pts. saco de 100 kilos
Nitrito de Cal 380 pts. saco de 100 kilos
Nitrito de Chile 400 pts. saco de 100 kilos

Hogar feliz hogar con AGNI Estufas butano de venta en Casa Solera



—Y todavía dicen que los gatos son limpios... ¡Podía haberse lavado los pies!

REGALOS ATALAYA
Una maravillosa colección donde elegir
Fernández Ladreda, 12.

EL SEÑOR
Don Julián de la Calle Cerro
Ha fallecido en Muñopedro hoy 13 de enero de 1964
A los 70 años de edad
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. R. I. P.

LA SEÑORA
D.ª Ignacia Delgado González
Ha fallecido en Segovia hoy día 13 de enero de 1964
a los 75 años de edad
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. R. I. P.

EL SEÑOR
Don Juan Laá Infante
(COMANDANTE MEDICO)
Ha fallecido en Segovia el día 12 de enero de 1964
a los 57 años de edad
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. R. I. P.

TV PROGRAMAS para MANANA

SOBREMESA: 2,00. Carta de ajuste. 2,17. Primera página. 2,30. Páginas especiales. 3,00. Telediario. 3,30. Para vosotras. 3,40. Novela (capítulo II). 4,00. Cierre.
CULTURAL: 5,45. Carta de ajuste. 6,00. Academia TV. 7,00. Universidad TV.

Iberia RADIO TELEVISION

es más televisor y garantiza un perfecto servicio de asistencia técnica
GARCIA & SAN FRUTOS, S. L.
Avda Fdez. Ladreda, 6 T. 26-12

Nota de la Comisaría General de España para la Feria Mundial de Nueva York

Se comunica a todos los comerciantes e industriales españoles interesados en la exposición de sus productos en el pabellón de España de la Feria Mundial de Nueva York 1964-1965, que deberán enviar sus muestrarios o los objetos que deseen exponer, al Servicio de Recepción de Mercancías, habitado por esta Comisaría en el pabellón del Ministerio de Agricultura de la Feria Internacional del Campo (avenida de Portugal, Puerta Antigua), Madrid-II.

Los periódicos barceloneses, incorporados a la red de «UNIFAX»

Barcelona, II.—Los periódicos barceloneses han quedado este mediodía incorporados a la red mundial «Unifax» de la agencia «Efe». Con esta mejora técnica los rotativos barceloneses dispondrán en sus propias redacciones de toda cuanta información gráfica se suceda continuamente en los cinco continentes.

CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«La gata negra» (3-R). 112 m.
«Cielo rojo» (3-R). 75 m.
«Las hijas del Cid» (2). 90 m.

Muy ilustre Ayuntamiento de El Espinar (Segovia)

CONCURSO DE PROYECTOS DE URBANISMO
En el «Boletín Oficial» de la provincia de Segovia de 6 del actual, se publica convocatoria concurso para estudio en grado de avance de Plan General de Ordenación Urbana del término municipal.

# Aquí, todos los DEPORTES

## 5-0 El Toledo, más codicioso y con mejor suerte y saber futbolístico, goleó a la Gimnástica

### Buen partido de las líneas de atrás-salvo Vidal-y mediocre actuación de la vanguardia

## Los segovianos cargaron con un injusto penalty a poco de empezar

Toledo, 12. (Crónica de nuestro enviado especial).—C. D. Toledo, 5 (López Rico, Castillo, Juanito (2) y Segovia); Gimnástica Segoviana, 0.

**DATOS COMPLEMENTARIOS.**—Buena entrada en tarde fría, pese a que el sol lució a ratos. Aceptable el terreno de juego del campo de Palomarejos. Público chillón pero correcto y deportivo. Ambiente tenso de revancha al 7-3 que encajó el Toledo en El Peñascal. Al final, aplausos para ambos conjuntos.

**ALINEACIONES.**—C. D. Toledo: León; García, Mújias, Asenjo; Toni, Ramírez; Juanito, López Rico, Castillo, Segovia y Cortés.

Gimnástica Segoviana: Vidal; Pedrito, Carrasco, Colantes; Raúl, Domingo; De la Cruz, Carlos, Valderrama, Jaime y Vidal.

**ARBITRO.**—Desacertado en su labor el señor Mendoza. Empezó señalando al equipo segoviano un penalty tan injusto como irresponsable, para ir acumulando progresivamente errores en su actuación. Bien es verdad, que procuró luego compensar, recurso éste muy empleado por colegiados faltos de autoridad y decisión. Le ayudaron en las bandas los señores Rodríguez Navarro y Varela.

**GOLES.**—A los dos minutos de juego, López Rico abre la cuenta al ejecutar un castigo máximo. Minuto 42 y tiro de Juanito que entra por la escuadra. Era el 2-0. Castillo—minuto 63—marca el tercero, ayudado por Vidal. Dos minutos después, Juanito, a la salida de un córner, logra el 4-0. Y faltando tres minutos para finalizar el encuentro, Segovia, de cabeza, también en saque de esquina, cerraba el marcador. En estos dos últimos goles, a la pasividad de la zaga azulgrana, se unió la desafortunada labor de Vidal. Total, 5-0.

La lógica se ha impuesto en esta ocasión. Y bueno será decir cuanto antes que el C. D. Toledo mereció la victoria. Todos de acuerdo. Ahora bien, por un tanteo que reféjase de manera clarividente lo que vimos ayer en el campo de Palomarejos. Una goleada tan sonante como la que atenazó las esperanzas e ilusiones de la Gimnástica, a falta de auténtico fútbol, tuvo que nacer como consecuencia de una serie de despropósitos—errores arbitrarios, fallos, mala suerte—que pocas veces volverán a reunirse. Y el Toledo, más rápido, con mejores hechuras, con la suerte de cara y con mayor entusiasmo—todo hay que decirlo—se encontró con un 5-0 tan halagüeño que fue incapaz de despreciarlo. Así, tal y como suena.

### EL ARBITRO, LA TACTICA Y EL «NO» REMATE

Si, ayer el juez de la contienda quiso ser protagonista de primera línea, y evitar toda sorpresa, anulando desde el principio cualquier conato de emoción, y lo hizo de un modo tan extravagante como desacostumbrado. Iban dos minutos desde que el balón comenzara a rodar, cuando Carrasco y Segovia disputan una pelota, cometiendo falta el jugador segoviano. Como la intrascendente—con todas las letras—acción se desarrolló en el área, el señor Mendoza—omitido otras condiciones—señaló el punto fáctico. Y el 1-0 subió al marcador. Extrañe general y pregunta unánime. ¿Qué cláusula aplicó el señor Mendoza para decretar el máximo castigo? Después de pensarlo mucho, aún no hemos dado con ella. Una lástima.

El Toledo, ante este estado de cosas, presionó con insistencia ligando un fútbol lleno de soltura y fuerza—que no de orden—y cercó en sus lances al once gimnástico. No obstante la Segoviana, con uno de sus volantes—Domingo—a nivel de la defensa y con Carlos y Vidal arrancando (?) desde atrás, planteaba batalla. Y se exhibía un sólido fútbol de cobertura que desbarataba los planes toledanos. Collantes y Pedrito pugnaban con acierto ante los extremos toledanos, y en el centro, Carrasco imponía sentido y colocación. Y se trenzaban ágiles contrataques—de mano de Jaime la mayoría—, pero se fallaba tan lamentablemente a la hora de rematar, que no se vislumbraba un resquecio para el gol. ¿Dónde está—se preguntaban, con razón, los aficionados de Toledo—la vanguardia del 7-3? Los tiempos han cambiado, y hoy por hoy—y van varios partidos—la Gimnástica adolece del rematador idóneo y necesario.

### DOMINIO AZULGRANA, FALLOS Y GOLEADA

Tras el descanso no varió en exceso la decoración. El dominio era alterno, aunque con más peligro por parte local. El C. D. Toledo—y aquí ganó a la Segoviana—peleó siempre con fuerza de León y entusiasmo de novel, echó velocidad y ganas a su juego. Los azulgrana, en este partido, no se contentaron con proteger a Vidal, sino que se desplegaron en busca de más lisonjeros auspicios. Pero hay más. Y se convirtieron en dueños de la marcha del encuentro. El fallo anterior se rectificó y sus avanzadas, llamativas y excelentes en el centro del campo, llegaban sin vigor ante el portero de León. Se superó este defecto, y fue entonces cuando la suerte—y no es tópico en esta ocasión—se obstinó en la más terca de las negativas. No y no.

Hizo factible este aserto que el once

(Continúa en la página 5)

## CLARA VICTORIA DEL ACUEDUCTO, POR 3-0, FRENTE AL A. E. G. DE MADRID

### Los visitantes vinieron a no ser goleados

Sobre un terreno de juego que parecía se encontraba en buenas condiciones pero que en realidad en algunas partes estaba impracticable, se disputó el último partido de la primera vuelta entre el equipo local y el A. E. G. de Madrid, que terminó con el resultado de tres tantos a cero a favor del Acueducto.

Elige terreno el A. E. G., que lo hace en contra del sol, correspondiendo por tanto el saque inicial al Acueducto, que desde ese momento se lanza a un ataque desenfrenado en busca del tanto que les diera tranquilidad; pero los del A. E. G. no les dieron facilidades, encerrándose en su área incluso su delantero centro. Se juegan bien estos quince minutos primeros del partido, aunque por el sitio donde el terreno de juego estaba en peores condiciones, ya que el barro frenaba por completo el balón. A base de buenas jugadas, llega el primer tanto a los seis minutos al batir desde muy cerca Navas a Hernández. Una y otra vez el Acueducto se acerca con facilidad al área contraria, pero no consigue batir de nuevo, en la

primera mitad, al joven guardameta Hernández.

Pasados estos quince minutos, el A. E. G. se deshace del agobio y el partido entra en una fase de aburrimiento con jugadas insulsas y sin ningún resultado positivo para ninguno de los conjuntos.

En la continuación el juego se hace más animado y aunque el A. E. G. sigue con su táctica defensiva, abre algo más sus líneas, lo que da lugar a que la delantera local se desenvuelva más a gusto, y el ala derecha, en un terreno en mejores condiciones que el que le correspondió en la primera parte, logra muy buenas jugadas, naciendo casi todas de las botas de Cocero.

### El A. E. G.

Siempre ha sido este equipo madrileño el que mejor sabor de boca nos deja con su fino juego, e incluso ayer, a pesar de su cerrojo para que no fueran goleados como el San Fernando en el último partido jugado en El Peñascal, practicó, en sus contrataques, un juego muy sereno a ras del suelo, pero que no tenía fruto al jugar muy individualmente y no apoyarse las jugadas.

En sus filas vimos a una pareja muy apagada, no siendo ni la sombra de lo que fue en temporadas anteriores. El más efectivo, su medio volante Prieto, que junto con el joven meta Hernández, fue lo más destacado de su equipo.

### El Acueducto

No ha llegado ni con mucho a ser el equipo que vimos contra el San Fernando, y si con las mismas características que frente al Chamberí el pasado domingo. La defensa, en los 45 minutos iniciales, fue una barrera infranqueable, decayendo como línea en la continuación.

María, en particular en los principios, no tuvo trabajo. Realizó una escalofriante parada al arrojarse muy valiente a los pies de Pareja. Casas, muy seguro al comienzo del partido, estuvo algo «fallón» al jugar en contra del sol. Emilín, pleno de facultades y colocación, fue el verdadero muro de contención de la delantera del A. E. G. A Hilario, aunque de vez en cuando se le colara su extremo, hizo un buen partido, marcándole muy de cerca y despejando con seguridad y fuerza. Mundi, al encargarse del marcaje del más peligroso delantero del A. E. G., tuvo unos minutos de agotamiento, del que se rehizo muy pronto, pasando a ser el fino medio que todos conocemos. Diego, subiendo y bajando constantemente en apoyo de sus compañeros y tirando de vez en cuando a puerta. No queremos desanimarle, pero hay que advertirle que en las condiciones en que se encontraba el terreno de juego, debió saltar antes la pelota.

Cocero, en la primera parte no se desenvolió a su gusto, pero luego, al contar con mejor terreno, volvió a dejar constancia de que sabe muy bien su cometido, haciendo incursiones muy peligrosas. Peñas, algo más bajo que en el último partido. A Navas parece que le va gustando su puesto en el eje del ataque, donde se mueve muy bien y distribuye mucho juego. Sabe rematar a puerta de cabeza y tirar sin contemplaciones. Fue el autor de dos bonitos goles. Gómez, muy comprometido con sus compañeros a la vez que muy trabajador. En algunas ocasiones retuvo la pelota con exceso. Y por último, a Giraldo II le encontramos muy bajo de juego.

### Goles

1-0. Seis minutos. Se cuela Navas y cuando le salía el portero tira por debajo del cuerpo de éste, inaugurando el marcador.

2-0. 56 minutos cuando Peñas bota un córner tan cerrado, que Hernández coge el balón en la misma línea, metiéndose con él en la puerta.

3-0. Giraldo II, a los 83 minutos cerca un balón pasado y Navas de cabeza cierra el marcador.

### Árbitro, público y alineaciones

Mucho público en los graderíos de El Peñascal, con una tarde soleada. El señor Bermejo, aunque no tuviera más complicación que la de la concesión legal del segundo tanto, no fue muy acertada, debido a errores por no mirar a sus auxiliares, los que le señalaban faltas que él no podía ver. Bajo sus órdenes, los equipos formaron así:

### Por ampliación

de negocio, se necesitan dependientes de carnicería que estén bien al corriente del oficio. Gran sueldo. Florencio Arandilla Velasco. Arias de Miranda, 14. Teléfono 184. Aranda de Duero.

### Pobres... pero menos

once señores, entre los que había algunos de la Gimnástica Segoviana. Yo al menos no sé que se haya fichado al defensa central Riesco. Ni tenía noticias de que perteneciera a nuestro club un interior, que llamó la atención a los espectadores por sus blanquecinas y delgadas piernas no útiles para el desempeño de su profesión de cobrador o ayudante del vehículo, que utilizaron los segovianos.

Por otra parte también ignoraba que nuestro entrenador, emulando al señor Daucik, hubiera ahora descubierto las aptitudes del portero Vidal para el puesto de extremo. Claro, así se explica que, como los clubs de campanillas, tengamos en nuestra plantilla fichados, nada menos, que a tres cancerberos, sin considerar como tal a María.

Y por último, no comprendo cómo tuvo que jugar Diego a las 24 horas de haberlo hecho contra el Chamberí en Madrid.

¡Formalidad señores, formalidad! Que si menecen nuestros jugadores sanciones por ser expulsados del terreno de juego por sus sistemas, ya que nuestra reputación está sobre todo, creo que también serán acreedores de castigo quienes puedan poner en entredicho nuestra caballerosidad por un lado, y, por otro, jueguen caprichosamente con el nombre y fama deportiva.

Pobres, sí... pero menos... vender nuestra dignidad.

JUAN JOSE

## Los restantes encuentros del grupo XIV

### CARABANCHEL, 8; ALCALA, 1

Madrid, 12.—El Carabanchel ha conseguido un resultado de escándalo, al vencer al Alcalá por ocho goles a uno.

Arbitró el señor Cerezo, que no tuvo dificultades en su actuación.

A los nueve minutos Amán marca el primer tanto de la tarde y la presión del Carabanchel es insistente. No obstante, a los 32 minutos, Ramos cede con fuerza a su portero una pelota y así consigue el gol del empate al Alcalá. A los 33 minutos, Pepín meta forastero, tiene que ser sustituido por López, al resultar lesionado.

Dos minutos antes del descanso Laborda deshace la igualdad y con 2-1 se llega al descanso.

En la continuación se acentúa la presión del Carabanchel y Felipe, a los 16 minutos, marca el tercer tanto; el cuarto es obra de Valle, a los 18 minutos; un minuto después el propio Valle marca el quinto; el sexto viene a los 20 minutos, obra de Mariano; cuando van 30 minutos Amán consigue el séptimo, y el octavo y último viene a dos minutos del final y lo marca Laborda.

### TALAVERA, 1; RAYO, 0

Talavera de la Reina, 12.—El Talavera venció al Rayo Vallecano por un tanto a cero.

El tanto talaverano fue marcado a los 32 minutos del segundo tiempo, obra de Lamata.

Realizó un buen partido el Talave-

ra que en la primera mitad contrastó con eficacia los avances del Rayo que se esforzaba por acercarse a la meta local.

En la segunda parte, a pesar de que el Rayo, animado por sus muchos seguidores, luchó con entusiasmo, el equipo del Talavera dominó la situación.

Arbitró el señor Alarcón, que tuvo una acertada labor.

### GETAFE, 2; FEMSA, 1

Getafe, 12.—El Getafe venció al Femsa por dos goles a uno.

De salida, el Getafe domina a su contrario y esta presión dura casi media hora de juego, y fruto de ello fue

el primer tanto a los once minutos, obra de Manolín.

El empate vino a los 26 minutos y fue autor del gol Serrano.

En la continuación, a los 30 minutos, Perelló, tras varios rechaces de la defensa visitante, marca el 2-1 definitivo.

Arbitró el señor González Pérez, que estuvo bien.

### AVILA, 2; SANTA BARBARA, 0

Avila, 12.—En el campo de San Antonio se han enfrentado el Real Avila y el Santa Bárbara, venciendo el equipo local por dos tantos a cero.

Los goles fueron marcados uno en cada tiempo. El primero a los 33 minutos, por Morales. El segundo, a los 40 minutos del segundo tiempo, Morillas tira fuerte, rechaza la pelota en el larguero y Santos remata a gol.

Un mal partido del Avila.

El Santa Bárbara ha jugado muy bien y no cerró nunca sus líneas.

### PLUS ULTRA, 7; TORRIJOS, 0

Madrid, 12.—A las órdenes del colegiado P. Castro, que hizo buena labor, se celebró esta mañana en el campo de la Ciudad Lineal, el partido entre el Plus Ultra y el Torrijos, que terminó con la victoria del equipo madrileño por siete a cero.

El partido ha sido de completo dominio durante los dos tiempos del Plus Ultra.

A los seis minutos, marcó el primer gol, por mediación de Ibarra. A

(Continúa en la página 5)

## POBRES... PERO MENOS

De todos son conocidos las dificultades económicas por que atraviesan la casi totalidad de los clubs nacionales en sus diferentes categorías. Por este motivo, pensaremos que el representante de nuestra ciudad no será una excepción, y que sus arcas estarán exhaustas.

La obligación, pues, de los socios, será la de sacrificarnos, en todos los aspectos, en beneficio de la entidad deportiva a la que pertenecemos.

Esto así, dirá alguno, no es más que una «perogrullada», que por har to sabida no merece comentario alguno, pero es para aclarar que, como segovianos y socios de nuestro primer club, no solamente tendremos obligaciones económicas, sino también otras de índole moral, en beneficio del prestigio y buen nombre de nuestro club, que en definitiva es el de nuestra ciudad.

Me ha movido a escribir estas líneas lo acaecido el día de los Reyes Magos, de lo que, supongo, no han tenido noticias ni la prensa ni la radio.

Por nuestro comportamiento, a menudo recriminado, y por ser «malos», aunque sufridos, no nos iban a «echar». Sus Majestades el regalo del espectáculo de un partido con equipos de Primera División, como a los socios de Guadalajara o Zafra, por ejemplo, ni éramos merecedores de presenciar el juego de equipos de cierto prestigio, aunque fueran de Tercera.

Esto está reservado para los socios

Pero los bienes y los males, dicen, nunca vienen solos. Sus seguidores se sentirán orgullosos, claro está, pues, según los carteles anunciadores, su modesto y, en peligro, equipo gana a toda una Gimnástica Segoviana por el claro y terminante tanteo de 3-1.

Desconocen que sus representantes, como los responsables del encuentro, solamente habían jugado con el nombre de Segovia y de su equipo representativo. Tuvieron en el campo a

C. D. A. E. G.: Hernández; Morán, González, Manzanera; Prieto, Gutiérrez; Reglero, Portillo, Martínez, Pareja y Martín-Gutiérrez. C. D. Acueducto: María; Casas, Emilín, Hilario; Mundi, Diego; Cocero, Peñas, Navas, Gómez y Giraldo II.—L. V.

## Resultados en Primera y Segunda División

### PRIMERA DIVISION

At. Madrid, 2; Murcia, 1. Zaragoza, 3; Pontevedra, 2. Barcelona, 4; Valencia, 0. Sevilla, 3; Betis, 1. Levante, 3; España, 1. Oviedo, 1; Córdoba, 1. At. Bilbao, 2; Real Madrid, 3. Elche, 2; Valladolid, 0.

### SEGUNDA DIVISION

Grupo primero  
Constancia, 2; Burgos, 2. Salamanca, 0; Gijón, 0. Europa, 0; Langreo, 0. Alavés, 1; Real Sociedad, 0. Orense, 0; Hospitalet, 1. Celta, 5; Badalona, 0. Coruña, 0; Santander, 1. Osasuna, 1; Indauchu, 1.  
Grupo segundo  
Las Palmas, 2; Huelva, 1. Glandara, 0; Tenerife, 1. Cádiz, 2; Mestalla, 2. Onteniente, 2; San Fernando, 0. Málaga, 0; Mallorca, 0. Melilla, 2; Eldense, 0. Abarán, 0; Hércules, 1. At. Ceuta, 2; Algeciras, 2.

## CLASIFICACIONES

### PRIMERA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Barcelona	16	12	1	3	44	21	25+7
R. Madrid	16	11	1	4	41	16	23+9
Elche	16	10	3	3	22	15	23+7
Zaragoza	16	9	2	5	30	20	20+4
Betis	16	8	4	4	21	18	20+6
Sevilla	16	7	3	6	20	20	17+1
Levante	16	6	3	7	28	19	15+1
At. Bilbao	16	6	3	7	21	23	15+1
Murcia	16	7	1	8	21	27	15+1
Córdoba	16	6	2	8	18	23	14
Pontevedra	16	5	3	8	21	26	13+1
Oviedo	16	6	1	9	16	25	13+1
At. Madrid	15	4	7	20	24	12+1	
Valencia	16	6	0	10	23	36	12+1
Valladolid	16	3	3	10	15	28	9+1
Español	15	2	4	9	15	25	8+1

### SEGUNDA DIVISION

#### Primer grupo

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Coruña	16	12	1	3	43	13	25+9
R. Sociedad	16	9	2	5	29	19	20+4
Europa	16	8	4	4	21	15	20+4
Celta	16	7	5	4	22	13	19+1
Gijón	16	8	3	5	27	18	19+1
Orense	16	8	3	5	19	17	19+1
Burgos	16	7	3	6	25	23	17+1
Santander	16	7	3	6	24	24	17+1
Constancia	16	7	3	6	25	34	16+1
Osasuna	16	5	5	6	20	30	15+1
Badalona	16	5	5	6	20	30	15+1
Langreo	16	5	3	7	25	30	13+1
Hospitalet	16	5	3	8	20	28	12+1
Salamanca	16	4	4	8	20	26	12+1
Indauchu	16	3	4	9	16	26	10+1
D. Alavés	16	2	4	10	20	41	8+1

#### Segundo grupo

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Mallorca	16	9	3	4	27	14	21+4
Las Palmas	16	8	4	4	26	15	20+4
Hércules	16	10	0	6	28	26	20+4
Mestalla	16	7	5	4	31	23	19+3
At. Ceuta	16	8	3	5	21	23	19+1
Málaga	16	6	5	5	16	15	17+1
Tenerife	16	7	3	6	19	23	17+3
Algeciras	16	7	3	6	20	24	17+3
Huelva	16	6	4	6	27	21	16
Granada	16	6	4	6	21	20	16
Onteniente	16	5	5	6	18	16	15+1
Melilla	16	5	5	6	20	20	15+1
Cádiz	16	5	4	7	20	14	14+1
Abarán	16	5	4	7	23	25	14+1
S. Fernando	16	4	1	11	9	23	9+1
Eldense	16	3	2	11	16	34	8+1

### TERCERA DIVISION

#### Grupo XIV

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Plus Ultra	16	15	1	0	56	7	31+3
Toledo	16	12	1	3	52	24	25+4
Rayo	16	9	3	4	36	21	20+4
Carabanchel	16	9	2	5	30	19	20+4
SEGOVIANA	16	7	5	4	34	30	19+1
Talavera	16	6	7	3	29	23	19+1
Avila	16	5	8	3	23	18	18
Guadalajara	16	6	4	6	31	25	16
Femsa	16	7	1	8	31	30	16
Getafe	16	5	5	6	20	20	15+1
Conquense	16	6	3	7	22	13	15+1
Alcalá	16	4	5	7	16	20	9+1
Leganes	16	3	10	19	38	8+1	
St. Bárbara	16	3	11	20	46	8+1	
Torrijos	16	3	12	19	51	7+1	
Aranjuez	16	1	3	12	19	48	5+1

# Aquí, todos los DEPORTES

## El Dukla ganó el Gran Premio de Madrid de Balonmano

Ayer, en el Palacio de Deportes, tuvieron lugar las finales del I Gran Premio de Madrid de Balonmano, organizado por el Atlético con la cooperación de la Federación Española y el patrocinio de la primera dama, doña Carmen Polo de Franco.

En primer lugar contendieron los alemanes de Kiel frente al Valencia, que resultó derrotado por 17 a 9 y siempre con superioridad alemana.

El segundo partido tuvo como prólogo el saque de honor encomendado a María del Carmen Martínez Bordin y Franco, madrina del trofeo. Disputaban esta final el Atlético madrileño y el Club Dukla de Praga, que resultaría vencedor por escaso margen (17-11).

## 5-0 El Toledo, más codicioso y con mejor suerte y saber futbolístico, goleó a la Gimnástica

(Viene de la página 4)

de Berméjo no marcarse, y lo que era peor, que la cuenta toledana se viese incrementada una y otra vez. Extraño contraste. En pleno apogeo gimnástico, subió el 3-0, y todo terminó. Y a partir de entonces un vendaval de desahucios—y por contra de éxitos en el Toledo—azotó el campo. Vidal, en su reaparición, se mostró inseguro y torpe en sus evoluciones y tuvo culpa en varios de los tantos. La pasividad de la zaga—único defecto a su encomiable labor—eran factores que sumados al buen fútbol—no nos duelen prendas—que mostraba el equipo toledano, iban a conducir a la goleada. La vanguardia, con pocos hombres efectivos, cargaba con el peso del «cero» en su haber. Y van...

### RESULTADO, ACTUACIONES Y COMENTARIO

Queda dicho que el 5-0 no juzgó de forma equitativa los méritos y demás de unos y otros. El Toledo ha lucido a ráfagas su destreza, su codicia—en esto nos dieron una auténtica lección—y su meritorio segundo puesto. La Gimnástica no dio, salvo en las ocasiones reseñadas, extremas facilidades y su labor se vio entorpecida. Defensa segura y una delantera habilidosa y resolutiva. Eso sí, ayer hubo momentos en que «se» ayudó a su mejor jugar. Los Reyes Magos—aunque tarde—pasaron por Palomerajós... ¡Quién lo duda!

El conjunto azulgrana ha tenido de todo. Minutos buenos, otros de

## Contra todo pronóstico, el IMPERIO derrotó al Antibióticos: 60-53

### Los segovianos llegaron a tener 17 puntos de diferencia

Antibióticos, 53 (23 canastas y un tiro libre convertido de seis intentados): Soler (12), Linos (5), Ansuátegui (0), Burguete (4), Perea (6), Simón (12) y Lafiguera (14)

Imperio, 60 (28 canastas y 4 tiros libres de 16 intentados): Clemente (6), Sanjuán (0), Pepe Luis Sanz (6), Estrado (7), Quino (13), Bernat (6) y José Luis Bernal (22). No actuaron Navacerrada, Migueláñez ni Eduardo Bernal.

Declamos hace unos días que el Imperio iniciaba su recuperación definitiva. Después de ver el partido contra Antibióticos, uno de los favoritos, no cabe más que ratificar esta afirmación. Aún quedan bastantes defectos que pulir, el principal de ellos el referente a la forma física, pero es indudable que los segovianos, de continuar así, lograrán una formidable segunda vuelta. Han recuperado la combatividad de temporadas anteriores. Comparándole con el equipo de partidos precedentes en esta temporada, puede decirse que es un equipo nuevo.

### EL PARTIDO

Los dos equipos se acogieron desde el principio a una defensa hombre a hombre, que mantuvieron en todo el encuentro. En ataque, Imperio jugó con tres hombres por fuera (inicialmente Sasjuán, Bernat y Clemente, más tarde Pepe, Luis, Sanz), con José Luis Bernal a la altura de la llamada «bombilla» y Quino debajo del tablero. Antibióticos atacó con un solo pivot y buscó romper la defensa segoviana cambiando constantemente de sistema ofensivo, a través de bloques indirectos y «ochos», pero no logró penetrar debajo del aro, aun cuando logró buenos encests desde media distancia. Esta fue la tónica de casi todo el partido.

A los diez minutos del primer tiempo, el resultado era de 18-13, a favor del Imperio, que actuaba con superioridad. Entró Pepe Luis Sanz por Bernat y el equipo aún mejoró su actuación. Clemente, que estaba cuajando un magnífico partido, sufrió una aparatosa caída que menzó sus facultades.

Se mantuvo la diferencia, acabando idéntica calidad, pero defensiva, y algunos francamente paupérrimos. Es difícil llegar a comprender la apatía más absoluta en alguno de sus componentes. ¿Qué sucede a la línea de vanguardia? A la hora de destacar lo haremos con Carrasco, Collantes, Pedrito y la pareja de volantes. De la formación atacante, detalles en Jaime. Ya dijimos que el guardameta Vidal—al que se dio nueva oportunidad—se anotó una deficientísima tarea, al igual que la mayoría de los vanguardistas. «Aviso» en forma de goleada. Saquemos conclusiones.

ALEJANDRO BARAHONA

el primer tiempo con un resultado de 34-27.

Durante el segundo, el Imperio superó al principio su juego, lo que significó que a los catorce minutos de esta parte elevara el tanteo a 56-39. En dicho momento, la confianza (quizás el cansancio) del Imperio y el «pressing» del Antibióticos hizo cometer los segovianos numerosos errores y que el tanteo se redujera a una diferencia que, aunque no fue peligrosa, tampoco refleja las características del partido y los méritos de cada equipo.

### ANTIBIOTICOS

Marcha magníficamente colocado en la tabla y tiene en realidad un potente y joven equipo, con jugadores de clase y excelente tiro en suspensión (Lafiguera y Simón) y a media distancia (Soler), con un pivot combativo (Perea). Sin embargo, desde el partido anterior con el Imperio en la Copa Marca, han bajado algo en su juego de conjunto, quizás por un descenso de forma de Burguete, Linos y Ansuátegui.

### EL IMPERIO

Al contrario de lo que venía ocurriendo en los partidos precedentes, todos los jugadores encontraron su sitio en el campo. Quizás sea ello debido a la incorporación de Sanjuán, que a pesar de que no es un encastador nato, sí es un director de juego, precisamente lo que al Imperio le faltaba. Liberado José Luis Bernal del peso de la dirección, se dedicó a funciones meramente ofensivas con pleno éxito, obteniendo 22 puntos. Al propio tiempo, Quino estuvo muy oportuno en el tablero contrario y seguro en el propio. Clemente, como queda dicho, hasta su lesión fue un gran titular; va a más cada partido, confirmando el progreso que ha conseguido. Pepe Luis Sanz, al que le falta todavía agresividad, logró una actuación completa y creemos que puede ser una de las mejores realidades del baloncesto segoviano. Fernando Bernat está bajo de forma, pero suponemos que por sus características la adquirirá prontamente. Estrado, después de su lesión, parece recuperado, aunque está un poco lento.

Aunque no actuaron Navacerrada, Migueláñez y Eduardo Bernal, tuvieron una parte importante en la victoria, alentando en todo momento a sus compañeros.

Creemos que el Imperio tiene ya equipo. Corrigiendo defectos y con la próxima incorporación de Rivas, acabará la temporada situado en buena posición. ¡Ojalá que no nos equivoquemos.

### LOS ARBITROS

Osorio y Hernando arbitraron un partido sin dificultades. Ayudados por los jugadores de ambos equipos, lograron una buena actuación.

ARO

## LOS RESTANTES ENCUENTROS DEL GRUPO XIV

(Viene de la página 4)

los 15, por mediación de Madrid, a los 20 Carreras, a los 30 nuevamente Madrid y a los 40 Criado.

Con este resultado de cinco a cero terminó el primer tiempo.

Poco antes de terminar este período se retiró lesionado el jugador Hazas, del equipo visitante, que según el diagnóstico médico, tiene rotura de los huesos propios de la nariz, y fue trasladado a la Mutualidad.

En el segundo tiempo, hubo un penalty a favor del Plus Ultra, que fue tirado inocentemente por Ibarra, parando el portero.

Marcó el sexto gol por mediación de Briado, a los 40 minutos, y a los 43 Madrid marcó el séptimo.

### GUADALAJARA, 1; LEGANES, 0

Guadalajara, 12.—Por un gol a cero el titular venció al Leganes. Poco fútbol en el partido que han brindado los dos equipos, e incierto el resultado, ya que el primer tiempo ha terminado sin que funcionara el marcador.

El segundo tiempo ha sido un poco mejor jugado por el Guadalajara, jugando con más facilidad a la meta cerastera.

El único tanto del encuentro lo ha marcado el delantero centro local Rodríguez, a los 20 minutos de esta segunda fase.

El árbitro del encuentro, Señor Sánchez Peral, flojo.

### CONQUENSE, 1; ARANJUEZ, 0

Cuenca, 12.—Se ha disputado el encuentro Conquense-Aranjuez, que terminó con la victoria del primero por un gol a cero.

Partido de total dominio local, tanto en la primera como en la segunda parte.

En este primer tiempo, que terminó con empate a cero, el balón no ha salido, prácticamente del campo madrileño.

A los 20 minutos del segundo tiempo, un defensa del Aranjuez, intercepta el balón con la mano, dentro del área, cuando el esférico iba directo a puerta. Se sanciona con penalty, que lanzado por Luis va el gol de la victoria.

Regular arbitraje de Torres Osuna. (Resumen de MENCHETA)

## Guía médica

### Odentólogos y Clínicas

D. VIDAECHEA  
Médico-oculista  
Del Hospital, Oftalmólogo del Estado por oposición  
Colón, 1  
Consulta diaria: 12 a 2 y 5 a 6

A. DEL CANIZO SUAREZ  
Garganta, nariz y oídos  
Consulta diaria de 12 a 2 y de 3,30 a 5,30  
Muerte y Vida, 4. Tel. 2034. Segovia

JUAN DEL CANIZO  
Médico  
Medicina interna Rayos X  
Consulta: De 10 a 12 y de 6 a 8  
Muerte y Vida, 4 Segovia

JESUS H. CANO  
Médico oculista  
Oftalmólogo del Estado, forense y médico de Casas de Socorro por oposición  
Consulta diaria: De 11 a 1 y de 4 a 6  
Av. Fernández Ladreda, 12. Segovia  
Teléfonos 38-69 y 27-13

JOSE MARIA GIL MUÑOZ  
Médico-Odontólogo.—Rayos X  
Consulta de 10,30 a 1,30 y de 4 a 7  
Plaza Seminario, 3 Teléfono 23-91

CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL  
Consulta diaria, de doce y media a una y media y de cuatro a seis  
San Francisco, 23. Segovia. Teléfono 2088

## PANAMA EXIGE LA REVISION TOTAL de los tratados de 1903, 1936 y 1955 con los Estados Unidos

Ha habido nuevos incidentes en Colón, y Dean Rusk asegura que Norteamérica no se retirará del canal ni abandonará su base militar

[Panamá, 12.—«Espero que sea posible reanudar las relaciones cordiales entre los Estados Unidos y Panamá», ha declarado Roberto Chiari, presidente panameño, en el curso de una conferencia de prensa.

Afirmó Chiari que «el pueblo norteamericano, campeón de la libertad y defensor de los derechos del hombre, no se halla solidario con los actos de agresión perpetrados en Panamá».

A continuación, el presidente Chiari indicó que ha expuesto la posición de su Gobierno a los enviados del presidente Johnson, Thomas Mann y Cyrus Vance, así como también a los miembros de la comisión investigadora de la Organización de Estados Americanos.

Respondiendo a una pregunta que le fue formulada, Chiari indicó, por otra parte, que no se ha fijado fecha alguna para que los diplomáticos norteamericanos abandonen el país.

Puso de relieve, por último, que Panamá exige la revisión total de los tratados de 1903, 1936 y 1955 con los Estados Unidos.—Efe.

## LOS NORTEAMERICANOS SE RETIRARAN A SUS ANTERIORES LIMITES

Panamá, 12.—En fuentes allegadas a la comisión de paz interamericana se dice que las autoridades norteamericanas y panameñas han llegado a un acuerdo, en virtud del cual se prevé la retirada de las fuerzas estadounidenses hasta los límites que ocupaban en el momento de registrarse los incidentes en la zona del canal.

En cambio, el cuartel de las fuerzas norteamericanas en la zona del canal ha desmentido los rumores según los cuales la Guardia Nacional panameña vaya a sustituir a los soldados de los Estados Unidos en la línea fronteriza.

## REVOLUCION EN ZANZIBAR

(Viene de la página 6)

La tarde Duncan Sandys, ministro encargado de las relaciones de la Commonwealth.

El capitán del «Owen» recibió órdenes en el sentido de que se limite a la protección de los ciudadanos británicos. El barco deberá llegar a Zanzibar dentro de pocas horas.

### SE PROCLAMA LA REPUBLICA

Zanzibar, 12.—Radio Zanzibar anunció esta tarde la proclamación de la República de Zanzibar y la formación de un nuevo Gobierno «del partido revolucionario».

El nuevo Gobierno está presidido por Jeik Obeid Karume, jefe del partido afro-shirazi.

La Radio dijo también, que Jeik Mohamed Shante, el derrocado primer ministro, había comunicado desde el barco en el que se encuentra frente a la costa de la isla, que estaba dispuesto a rendirse junto con miembros de su Gobierno si se les proporcionaban para ellos mismos y para sus familias salvoconductos.

### SEHIK KARUME, PRESIDENTE

Zanzibar, 12.—Los miembros del nuevo Gobierno dados a conocer por la radio muestran que el Gabinete constituye una coalición entre el partido afro-shirazi y el izquierdista partido Umma.

La misma radio Zanzibar en el futuro será conocida como la «Voz del Gobierno Revolucionario».

Declaró la radio que Sheik Karume era el presidente de la nueva República, y Sheik Abdul Rahman Babu, jefe del partido Umma, ministro del Interior. El partido hasta ahora de oposición afro-shirazi, es principalmente negro. El partido Umma fue declarado ilegal por el Gobierno derribado ahora, principalmente formado por árabes en la semana pasada.—Efe.

### EL COMISARIO INGLÉS INTENTA UN ARREGLO

Zanzibar 12.—Según las últimas informaciones, tres personas resultaron muertas y 24 heridas—entre ellas dos mujeres—en el movimiento revolucionario de hoy. Una comisaría de policía resiste aún, oyéndose fuego de fusil y de armas automáticas. El alto comisario británico intenta concertar una reunión entre los representantes del Gobierno y de los partidos de oposición.

### SI USTED VIO...

«EL DERECHO DE NACER»

### VEA AHORA...

«CIELO ROJO»

MARTES ESTRENO EN CINE CERVANTES

Las fuerzas norteamericanas continúan teniendo el pleno control en el interior de la zona del canal, añade la información.—Efe.

### ORDEN DE IZAR LA BANDERA PANAMEÑA

Balboa (Panamá), 12.—Cyrus Vance, subsecretario norteamericano del Ejército, ha ordenado que la bandera panameña sea izada, junto a la norteamericana, en todas las escuelas públicas de la zona del canal de Panamá.—Efe.

### LA HUELGA ES ABSOLUTA

Panamá, 12.—Los panameños se encuentran hoy en el tercer día de su no declarada pero absoluta huelga general, cuyo final aparece incierto.

El anunciado entiero de cuatro de los panameños víctimas en los incidentes del viernes último puede ser ocasión para nuevos tumultos.

Como en los dos días anteriores, la ciudad es halla hoy sin transportes públicos. Todas las competiciones o actividades deportivas que debían celebrarse hoy han sido suspendidas, así como el sorteo correspondiente a este domingo en la famosa Lotería de Panamá.

Entretanto, cinco embajadores iniciaron otra jornada de intensas negociaciones: son los miembros de la Comisión Interamericana de Paz, que, junto con los representantes de los Estados Unidos y Panamá, se esfuerzan por hallar un arreglo para la delicada situación resultante de la violencia y los agravios a sentimientos nacionales en los últimos días.

La pasada noche fue de sobresalto en la ciudad bajo las detonaciones y bombas de gases lacrimógenos. La mayoría de los incidentes quedaron limitados a la zona próxima al canal, en la avenida 4 de Julio, pero también se oyeron disparos en otros puntos.

Las veintinueve emisoras de radio de la ciudad, obedeciendo órdenes del Gobierno, se limitan a transmitir un programa oficial único para todas.—Efe.

### PALABRAS DE RUSK

Washington, 12.—El secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, declaró hoy que los Estados Unidos no se retirarán de la zona del canal de Panamá ni abandonarán su base militar allí.

Pero dijo que todas las partes interesadas, incluyendo al presidente Roberto F. Chiari de Panamá, están de acuerdo en que «lo más apremiante es restablecer la paz».

Preguntado si los Estados Unidos podían abandonar la zona del canal o su base militar allí, Rusk dijo: «La respuesta es «no» y yo no he oído a ninguna persona responsable otro punto de vista».

Dijo Rusk que la violencia había sido intensificada por «elementos hostiles tanto a Panamá como a Estados Unidos». Que se sirvieron de la «fricción» entre norteamericanos y panameños para formar una mayor «hostilidad». Advirtió que el primer ministro cubano Fidel Castro «y los agentes de Castro han intervenido de una o de otra manera. Yo creo que él es de alguna manera responsable por esto».

## Desde que empezó el año, en Tudela no han visto el sol

El tiempo crudo dificulta los trabajos de construcción y del campo

Tudela (Navarra), 12.—Durante el presente año la ciudad no conoce el sol. El rigor del invierno es tan extremo, que durante los doce días transcurridos ni una sola vez ha lucido el sol. La temperatura se ha mantenido durante todo el día de hoy bajo cero y las carreteras se encuentran completamente heladas, haciendo difícil la circulación. El Club Deportivo Tudelano, que tenía que trasladarse a jugar a Calahorra, ha tenido que regresar. La recolección de la oliva se hace con muchas dificultades y la mayor parte de los días se suspenden las faenas por la crudeza del tiempo. La construcción es otra de las actividades más afectadas. Muchas obras están paradas.—Cifra.

# PERFECCION EN ACCION!

R. 438 40 CV.

R. 440 45 CV.

R. 545 65 CV.

R. 335 35 CV.

R. 350 35 CV.

R. 438 42 CV. especial

AMORTIZACION RAPIDA

PERFECTO EQUILIBRIO DE PESOS

INVERSION RENTABLE

MÁXIMO RENDIMIENTO

MÚLTIPLES APLICACIONES

ECONOMIA COMPROBADA

### ROBUSTEZ ÚNICA

## HANOMAG BARREIROS

Fábrica en VILLAVERDE (Madrid)

Distribuidor para las provincias de:

ALMERIA - AVILA - GUADALAJARA - HUELVA - LA CORUÑA - LUGO - MALAGA - ORENSE - PALMA DE MALLORCA - SALAMANCA - SEGOVIA - VIGO

### MOSA

en SEGOVIA: Obispo Quesada, 4 - Teléfono 3836

Sub-agente: García San Frutos - Avda. Padre Claret, 6 - Teléfono 2074

REVOLUCION EN ZANZIBAR El PAPA irá a BOMBAY a finales de este año

El Sultán y su Gobierno han sido derribados por los rebeldes que han proclamado la república

Sheik Karume, nombrado presidente, mientras que el Sultán parece haberse refugiado en su yate

Hay tiroteo en las calles y el Gobierno derribado pide ayuda a Inglaterra, la cual ha manifestado que no enviará tropas por el momento

Nairobi, 12.—El sultán de Zanzibar ha declarado el estado de emergencia en toda la nación, que fue proclamada independiente hace tan sólo un mes, después del levantamiento de anoche y en el que se cree se han producido numerosas muertes.

Algunas informaciones recibidas en Dar Es Salaam, indican que el Sultán se ha refugiado en el yate real, mientras que el personal de varias comisarías de Policía se han unido a los rebeldes.

Las bañis parece que son numero-tro, Mohamed Shante, sufrió un du-sas. La residencia del primer minis- ro tiroteo.

Se dice que el Gobierno ha sido derribado

Dar Es Salam (Tanganica), 12. El Gobierno de Zanzibar ha sido derribado después de que grupos rebeldes no identificados se apoderaron de los centros de la Policía, aeropuerto, emisora de radio y la central de comunicaciones, según ha revelado una fuente norteamericana en esta ciudad.

El informante añadió que había sabido por una conferencia telefónica con la isla, convertida recientemente en miembro independiente de la Mancomunidad, que el Gobierno había caído y que la resistencia de la Policía había terminado. Añadió que un cierto número de personas habían resultado muertas o heridas, pero que no figuraban entre ellas ningún europeo.

En Zanzibar, el corresponsal de la «Agencia Reuter» informa que grupos de individuos armados patrullan por las calles y que se oyen esporádicamente disparos de fusil y arma automática.

Un COMISARIO DE POLICIA DESMIENTE LA NOTICIA. Nairobi, 12.—El comisario de policía de Zanzibar, J. M. Sullivan, ha informado por teléfono que «no cree que el Gobierno de Zanzibar haya sido derribado». «Estoy seguro—dijo—de que continúa en el poder.»

Explicó el comisario al corresponsal de la Agencia Reuter en esta ciudad que «la situación era muy peligrosa, pero que el Gobierno se mantiene en su puesto».

CONFUSA SITUACION. Zanzibar, 12.—La situación de Zanzibar es hoy confusa después de que grupos armados han ocupado todas las estaciones de policía, excepto una de ellas. Las calles aparecen solitarias y se escuchan disparos de fusil. Algún automóvil cruza velozmente por sus estrechas calles, pero nadie sabe a dónde puede dirigirse.

Los trescientos residentes británicos de la isla esperan ansiosos su evacuación, según se informa en un despacho de la Agencia Reuter.

También esperan ser evacuadas unas cuarenta familias norteamericanas las cuales confían su seguridad a la llegada de las tropas británicas.

Se tiene entendido que algunos británicos han acudido a los hospitales, atendiendo al llamamiento de éstos para que se facilite sangre para los heridos.

Circulan rumores en los que se afirma que las residencias de los directores de la oposición han sido ocupadas por los rebeldes.

Los sublevados se han apoderado también de la emisora de radio y del centro de comunicaciones telegráficas.

EL GOBIERNO SOLICITA AYUDA A INGLATERRA. Londres, 12.—El Gobierno de Zanzibar ha solicitado ayuda de Inglaterra y la petición está siendo objeto de consideración, según ha declarado un portavoz del Ministerio británico de la Commonwealth.

El portavoz no pudo confirmar ni negar que hubieran sido enviadas tropas a Zanzibar desde Kenia.

LONDRES NO ENVIARA TROPAS POR AHORA. Londres, 12.—Un portavoz del Ministerio británico de Defensa ha declarado en esta ciudad que el Gobierno británico no tiene por el momento intención de enviar tropas a Zanzibar.

La situación política en Zanzibar ha sido siempre de gran tensión debido a las diferencias raciales que algunos políticos locales han tratado de paliar mientras que los otros han querido destacar. Preguntado por las diferencias existentes entre su partido afroshirazi y la coalición gobernante, el jefe Abaid Karumo, declaró: «Nosotros somos africanos y ellos son árabes».

Los árabes integran solamente el 15 por 100 de la población de Zanzibar, mientras que los africanos son la inmensa mayoría. Hay también unos millares de indios y varios centenares de europeos, principalmente funcionarios y hombres de negocios.

El dominio árabe data por lo menos de hace dos siglos, cuando llegaron procedentes del Golfo Pérsico para explotar el comercio de esclavas. La isla se convirtió en sultanato árabe después de la supresión de la población nativa y hoy el monarca constitucional es el sultán árabe Seyyid Jamsbid Abdulla, que advino el trono el pasado año a la muerte de su padre.

60 MUERTOS Y 300 HERIDOS. Calcuta, 12.—Fuerzas del Ejército y la Policía han abierto fuego en más de cincuenta ocasiones con motivo de nuevos disturbios registrados hoy en esta ciudad.

El ministro manifestó la opinión de que la situación mejorará en la ciudad durante la jornada del lunes, y destacó que las tropas y la Policía contaban con el pleno apoyo del Gobierno central y de las autoridades locales para reprimir los desórdenes. Efe.

Más de 60 personas resultaron muertas en el plazo de 48 horas durante los choques producidos entre indios y musulmanes, tanto en Calcuta como en otros puntos de Bengala occidental. El número de heridos se eleva a 300.

Estos disturbios se originaron al llegar noticias sobre encuentros armados entre indios y musulmanes en las zonas vecinas del Pakistán oriental.—Efe.

TOQUE DE QUEDA. Calcuta, 12.—Se ha establecido en varias partes del centro de Calcuta un toque de queda de 24 horas a consecuencia de los encuentros entre musulmanes e hindúes, que continúan sin interrupción desde hace dos días.

Continúan llegando a Calcuta informaciones de saqueos, y se han producido incidentes en los barrios de los alrededores del oeste de Bengala. En la localidad de Durgapur resultó muerta una persona al abrir fuego la Policía, que trataba de impedir el saqueo y los incendios que realizaba una multitud amotinada. En otra parte del mismo distrito, a unos 20 kilómetros de Calcuta, cincuenta barracas fueron incendiadas y la Policía pudo rescatar a muchas personas que se habían quedado sin hogar.

700 DETENCIONES. La Policía ha llevado a cabo varias incursiones a los suburbios industriales de la ciudad, practicando la detención de casi 700 personas a las que se califica de «elementos antisociales».

Según se informa, la Policía ha comprobado varios casos de ataques con puñales en los suburbios de Behala y Jadavpur.

A causa de la situación, todas las escuelas y colegios de la ciudad permanecerán cerrados mañana y el miércoles.—Efe.

Proclamación de las falleras en Valencia. Valencia, 12.—En el salón de sesiones del Ayuntamiento se ha celebrado el acto de proclamación de las falleras mayor y mayor infantil del año en curso.

Han recibido el nombramiento de fallera mayor infantil en la niña Beatriz Gasca Aznar, y de fallera mayor en la señorita Amparito de Rojas y Cárdenas, hija de los marqueses de Dosaguas y vizcondes de Betera.

Se interpretó el himno regional, que fue cantado por el público, puesto en pie, y terminó el acto con el himno nacional.

Un ligero terremoto se apreció anoche en GRANADA

Sobre todo se sintió en los pisos altos

Granada, 12.—Un ligero terremoto se ha sentido en la capital esta noche a las 22,22. El fenómeno ha sido perceptible en los pisos altos, donde han oscilado las lámparas y demás objetos colgantes; en los bajos, sólo se ha advertido un ligero movimiento de traslación. No se tienen noticias de daños ni de desgracias personales. De todos los pueblos inmediatos a la capital, situados en un radio de diez o doce kilómetros, se reciben llamadas dando cuenta de haber sido advertido el fenómeno con intensidad análoga.

CASTIELLA, en Lora del Río

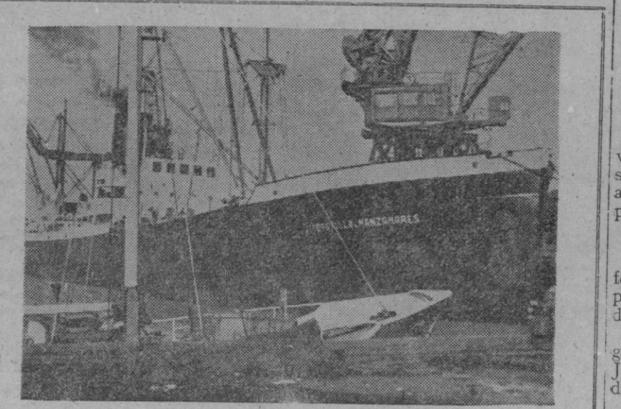
Sevilla, 12.—En avión procedente de Madrid, llegó al aeropuerto de San Pablo el ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, quien automóvil continuó por carretera a una finca del término de Lora del Río.

SIGUE EL TIROTEO EN LAS CALLES

Zanzibar, 12.—Durante la tarde ha continuado el tiroteo por las calles y se ha confirmado que el sultán y primer ministro se han refugiado en una embarcación anclada a alguna distancia de la costa.

ORDEN A UN BARCO HIDROGRAFICO PARA QUE EVACUE A LOS INGLESES

Londres, 12.—El Gobierno británico ha ordenado al barco hidrográfico «Owen», que se encuentra en aquellos parajes, se dirija inmediatamente a Zanzibar para realizar, en caso de que fuese necesaria, la evacuación de los ciudadanos británicos, anunció esta mañana el Ministerio de Asuntos Exteriores. (Continúa en la página 5)



San Agustín (Avilés).—Con doce días de retraso ha hecho su entrada en la dársena de San Agustín, el barco «Castillo de Manzanares», que salió de Boston junto con el «Castillo de Montjuich», pero que siguió una línea un poco más al sur, lo que sin duda le salvó. En la foto, el barco en la dársena de San Agustín. (Foto Europa Press.)

Con ocasión del Congreso Eucarístico Internacional

También es posible que visite los Estados Unidos en un futuro no lejano, coincidiendo con la Feria Mundial de Nueva York

Ciudad del Vaticano, 12.—El Papa Pablo VI, «definitivamente» asistirá al Congreso Eucarístico de Bombay, India, a fines de este año, y probablemente visitará Estados Unidos en «un futuro no lejano», declaró hoy una alta fuente vaticana. Esta personalidad que así habló acompañó al Pontífice en su peregrinación a Tierra Santa hace una semana, y predijo ya en el mes pasado que el Papa asistiría al Congreso Eucarístico Internacional de Bombay, del 28 de noviembre al 6 de diciembre, caso de que la visita a los santos lugares de Jordania e Israel fuese feliz.

«La peregrinación del Santo Padre fue feliz más allá de toda previsión», dijo, «y salvo que algo venga a modificar su manera de pensar, ya es decisión definitiva que el Pontífice irá al Congreso Eucarístico después de la tercera sesión del Concilio Ecueménico.»

OTROS VIAJES. «Además, se proyectan otros viajes. Uno, probablemente, será a los Estados Unidos en un futuro no lejano.» La misma fuente indicó que no se podía saber cuándo sería, pero hizo especulaciones de que podría coincidir con el período en que la Feria Mundial permanecerá abierta.

La Feria Mundial se abrirá en Nueva York el 22 de abril, prolongándose hasta el 18 de octubre, y luego se abrirá de nuevo aproximadamente por el mismo período durante 1965.

INVITADO POR JOHNSON. El presidente Lyndon Johnson formuló una directa invitación al Papa para que visite los Estados Unidos.

El jefe del Cuerpo de la Paz, sargento Shriver, entregó una carta de Johnson al Papa Pablo VI la tarde del 5 de enero en Jerusalén.

Shriver declaró luego a los periodistas que el presidente, en una breve carta autógrafa al Pontífice, declaraba la esperanza de que acudiera a Estados Unidos.

Oportunamente, según el mismo Shriver, el Pontífice respondió más tarde a que se congratularía de poder reunirse con el presidente Johnson cuando la oportunidad se presentase.

MENSAJE DEL PAPA AL GOBIERNO JORDANO. Amman, 12.—Un mensaje de Pablo VI, con la expresión de su agradecimiento al Gobierno jordano por la hospitalidad hacia él durante su reciente visita a los Santos Lugares, llegó ayer a Amman al tiempo que el rey Hussein recibía un telegrama del Santo Padre con ocasión del matrimonio del príncipe Mohamed, hermano menor del soberano.

20.000 fieles en la plaza de San Pedro. Ciudad del Vaticano, 12.—Pablo VI apareció hoy, como ya es costumbre, en la ventana de sus habitaciones particulares para impartir la bendición a unos veinte mil fieles y peregrinos congregados en la plaza de San Pedro.

Después de recitar el Angelus, el Papa pronunció algunas palabras para expresar su gozo por encontrarse en comunión, en la oración con «tantos y queridos hijos». Finalmente impartió su bendición a los fieles, que le recibieron de rodillas y con gran recogimiento.

EL PAPA VISITO A SEGGI EL SABADO. Ciudad del Vaticano, 12.—Su Santidad Pablo VI ha visitado ayer tarde al presidente de la República italiana, Antonio Segni, en su residencia del Quirinal.

Esta es la tercera vez que un Papa se dirige al Quirinal desde que este palacio cesó en 1870 de ser la residencia papal para ser la de los jefes de Estado de Italia.

Toque de queda en Calcuta

Se han producido disturbios entre hindúes y musulmanes, en los que hubo más de 60 muertos y 300 heridos

Calcuta, 12.—«Las tropas y la policía han recibido la orden de poner fin inmediatamente a los desórdenes y de proceder implacablemente contra los amotinados, los saqueadores y los incendiarios», ha declarado hoy el ministro del Interior de la India, G. I. Nanda, que llegó a Calcuta procedente de Nueva Delhi.

El ministro manifestó la opinión de que la situación mejorará en la ciudad durante la jornada del lunes, y destacó que las tropas y la Policía contaban con el pleno apoyo del Gobierno central y de las autoridades locales para reprimir los desórdenes. Efe.

Más de 60 personas resultaron muertas en el plazo de 48 horas durante los choques producidos entre indios y musulmanes, tanto en Calcuta como en otros puntos de Bengala occidental. El número de heridos se eleva a 300.

Estos disturbios se originaron al llegar noticias sobre encuentros armados entre indios y musulmanes en las zonas vecinas del Pakistán oriental.—Efe.

TOQUE DE QUEDA. Calcuta, 12.—Se ha establecido en varias partes del centro de Calcuta un toque de queda de 24 horas a consecuencia de los encuentros entre musulmanes e hindúes, que continúan sin interrupción desde hace dos días.

Continúan llegando a Calcuta informaciones de saqueos, y se han producido incidentes en los barrios de los alrededores del oeste de Bengala. En la localidad de Durgapur resultó muerta una persona al abrir fuego la Policía, que trataba de impedir el saqueo y los incendios que realizaba una multitud amotinada. En otra parte del mismo distrito, a unos 20 kilómetros de Calcuta, cincuenta barracas fueron incendiadas y la Policía pudo rescatar a muchas personas que se habían quedado sin hogar.

700 DETENCIONES. La Policía ha llevado a cabo varias incursiones a los suburbios industriales de la ciudad, practicando la detención de casi 700 personas a las que se califica de «elementos antisociales».

Según se informa, la Policía ha comprobado varios casos de ataques con puñales en los suburbios de Behala y Jadavpur.

A causa de la situación, todas las escuelas y colegios de la ciudad permanecerán cerrados mañana y el miércoles.—Efe.

Proclamación de las falleras en Valencia. Valencia, 12.—En el salón de sesiones del Ayuntamiento se ha celebrado el acto de proclamación de las falleras mayor y mayor infantil del año en curso.

Han recibido el nombramiento de fallera mayor infantil en la niña Beatriz Gasca Aznar, y de fallera mayor en la señorita Amparito de Rojas y Cárdenas, hija de los marqueses de Dosaguas y vizcondes de Betera.

Se interpretó el himno regional, que fue cantado por el público, puesto en pie, y terminó el acto con el himno nacional.

Por su gran eficacia y difusión EL ANUNCIO EN EL ADELANTADO ES SIEMPRE EL MAS ECONOMICO